754297-2026 - Hange

Soome – Õigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused – Produktion av informationstidning
OJ S 211/2026 30/10/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Vörå kommun
E-posti aadress: vora@vora.fi
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Produktion av informationstidning
Kirjeldus: Vörå kommun ger ut en informationstidning, Kommunbladet, som delas ut till alla hushåll i kommunen. Tidningen ges i nuläget ut av Bonnier News Finland som också äger varumärket (Kommunbladet). Upplagan är 3500 exemplar. Tidningen utkommer nio gånger per år. Utgivningsdagarna och lämningstider slås fast i samråd mellan parterna. Informationstidningen är förslagsvis i tabloidformat. Tidningen i tabloidformat trycks i 4-färg och har 20 sidor. Sidantalet kan öka vid behov och pris per sida bör uppges vid eventuell ökning av sidantalet. Mera uppgifter anges i bilaga.
Menetluse tunnus: 937ff5aa-3c87-4b4b-9811-f47898ef151c
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 79000000 Õigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused
Täiendav liigitus (cpv): 22000000 Trükised ja seonduvad tooted

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Vöråvägen 18
Linn: Vörå
Sihtnumber: 66600
Riik – jaotus (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)
Riik: Soome
Lisateave: Kommungården

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 80 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade
Kuritegelikus ühenduses osalemine: Den anbudsgivaren eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för deltagande i någon kriminell organisation genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.
Korruptsioon: Den anbudsgivaren eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts förkorruption genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.
Pettus: Den anbudsgivaren eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för bedrägeri genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Den anbudsgivaren eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för terrorbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.
Rahapesu või terrorismi rahastamine: Den anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för penningtvätt eller finansiering av terrorism genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Den anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för barnarbete eller andra former av människohandel genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.
Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter av betalning av skatter, i det land där denne är etablerad eller i upphandlarens medlemsstat.
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter av betalning av sociala avgifter, i det land där denne är etablerad eller i upphandlarens medlemsstat.
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Den anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har åsidosatt följande kriterier för uteslutning definierad i strafflagen: grovt bokföringsbrott, arbetarskyddsbrott, arbetstidsbrott, diskriminering i arbetslivet, ocker i arbetslivet, grovt ocker i arbetslivet, kränkning av arbetstagares organisationsfrihet, anlitande av utländsk arbetskraft som saknar tillstånd, grov miljöförstöring eller grovt naturskyddsbrott.
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter enligt miljölagstiftningen.
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter enligt sociallagstiftningen.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter enligt arbetsrätten
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Den anbudsgivares deltagande i upphandlingsförfarandet ger upphov till intressekonflikter.
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Den ekonomiska aktören eller ett företag med anknytning till denne har bistått upphandlaren med rådgivning eller på annat sätt varit inblandad i förberedelserna av upphandlingsförfarandet.
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Den anbudsgivarens tidigare offentliga kontrakt eller tidigare koncessionskontrakt har sagts upp i förtid eller skadestånd eller andra jämförbara sanktioner krävts i samband med detta tidigare avtal.
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Den ekonomiska aktören har befunnit sig i någon av följande situationer: a) Denne har i allvarlig omfattning lämnat oriktiga uppgifter för kontroll av skäl för uteslutning eller urvalskriterier, b) denne har undanhållit sådan information, c) denne har lämnat den information som upphandlaren kräver försenad eller inte alls, eller d) denne har försökt att påverka den upphandlarens beslutsprocess för att tillägna sig konfidentiell information som kan ge aktören otillbörliga fördelar i upphandlingsförfarandet eller så att av vilseledande uppgifter lämnas som kan ha en väsentlig inverkan på beslut om uteslutning, urval eller tilldelning
Pankrot: Den anbudsgivaren har gått i konkurs.
Maksejõuetus: Den anbudsgivaren är föremål för insolvens- eller likvidationsförfarande.
Kokkulepe võlausaldajatega: Den anbudsgivaren har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer.
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Den anbudsgivaren befinner sig i en situation motsvarande konkurs till följd av ett liknande förfarnade enligt nationella lagar och förordningar.
Vara haldab likvideerija: Den anbudsgivarens tillgångar administreras av en likvidator eller av domstolen.
Äritegevus on peatatud: Den anbudsgivaren har avbrutit sin näringsverksamhet.
Tõsine ametialane rikkumine: Den anbudsgivaren har gjort sig skyldig till allvarliga fel i yrkesutövningen.
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Den anbudsgivaren har ingått överenskommelser med andra som syftar till att snedvrida konkurrensen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Produktion av informationstidning
Kirjeldus: Vörå kommun ger ut en informationstidning, Kommunbladet, som delas ut till alla hushåll i kommunen. Tidningen ges i nuläget ut av Bonnier News Finland som också äger varumärket (Kommunbladet). Upplagan är 3500 exemplar. Tidningen utkommer nio gånger per år. Utgivningsdagarna och lämningstider slås fast i samråd mellan parterna. Informationstidningen är förslagsvis i tabloidformat. Tidningen i tabloidformat trycks i 4-färg och har 20 sidor. Sidantalet kan öka vid behov och pris per sida bör uppges vid eventuell ökning av sidantalet. Mera uppgifter anges i bilaga.
Sisemine tunnus: 2026-060616-LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79000000 Õigus-, turundus-, nõustamis-, värbamis-, trüki- ja turvaalased kommertsteenused
Täiendav liigitus (cpv): 22000000 Trükised ja seonduvad tooted
Täiendavad hankevõimalused:
Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Inga

5.1.2. Lepingu täitmise koht
Postiaadress: Vöråvägen 18
Linn: Vörå
Sihtnumber: 66600
Riik – jaotus (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)
Riik: Soome
Lisateave: Kommungården

5.1.3. Eeldatav kestus
Alguskuupäev: 01/01/2027
Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.6. Üldine teave
Reserveeritud osalemine:
Osalemine ei ole reserveeritud.
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.7. Strateegilised hanked
Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused
Valikukriteeriumide allikad: Teade
Kriteerium: Viited määratud teenustele
Valikukriteeriumi kirjeldus: Anbudsgivaren ska lämna minst två relevanta referenser från liknande uppdrag (kommuner, offentliga aktörer eller återkommande publikationer). Anbudsgivaren ska kunna visa upp provnummer, portfoliomaterial eller tidigare publikationer som bevis på kvalitet. Anbudsgivaren ska ha minst två års dokumenterad erfarenhet av redaktionellt arbete eller grafisk produktion.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid
Kriteerium:
Liik: Kvaliteet
Nimi: Poängsättning
Kirjeldus: Poängsättning sker enligt en helhetsbedömning av pris, kvalitet och övriga villkor. Kvalitet 70 % och pris 30 %. Kvalitetskriterier anges i bilaga.

5.1.11. Hankedokumendid
Lisateabe taotlemise tähtaeg: 06/11/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Hankedokumentide aadress: https://www.hankintailmoitukset.fi/sv/public/procedure/39341/enotice/60616

5.1.12. Hanke tingimused
Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav
Esitamise aadress: https://www.hankintailmoitukset.fi/sv/tendering/procedure/39341/call-for-tenders
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: rootsi keel
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 12/11/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 1 Kuu
Lepingutingimused:
Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
E-arveldamine: Nõutav
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:
Ei kohaldata raamlepingut
Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:
Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Marknadsdomstolen
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vörå kommun

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Vörå kommun
Registreerimisnumber: 2050514-5
Postiaadress: Vöråvägen 18
Linn: Vörå
Sihtnumber: 66600
Riik – jaotus (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)
Riik: Soome
E-posti aadress: vora@vora.fi
Telefon: +35863821111
Internetiaadress: https://www.vora.fi
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Hansel Oy (Hilma)
Registreerimisnumber: FI09880841
Postiaadress: Mannerheiminaukio 1 A
Linn: Helsinki
Sihtnumber: 00100
Riik – jaotus (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Riik: Soome
E-posti aadress: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefon: +358 295563630

Internetiaadress: https://www.hankintailmoitukset.fi
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

8.1. ORG-0003
Ametlik nimi: Marknadsdomstolen
Registreerimisnumber: FI30061576
Postiaadress: Radanrakentajantie 5
Linn: Helsinki
Sihtnumber: 00520
Riik – jaotus (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Riik: Soome
E-posti aadress: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefon: +358 295643300
Internetiaadress: http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: f719f353-0161-42c7-a8d6-cb5c41a7c112 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 28/10/2026 16:00:26 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: rootsi keel
Teate avaldamise number: 754297-2026
ELT S väljaande number: 211/2026
Avaldamise kuupäev: 30/10/2026